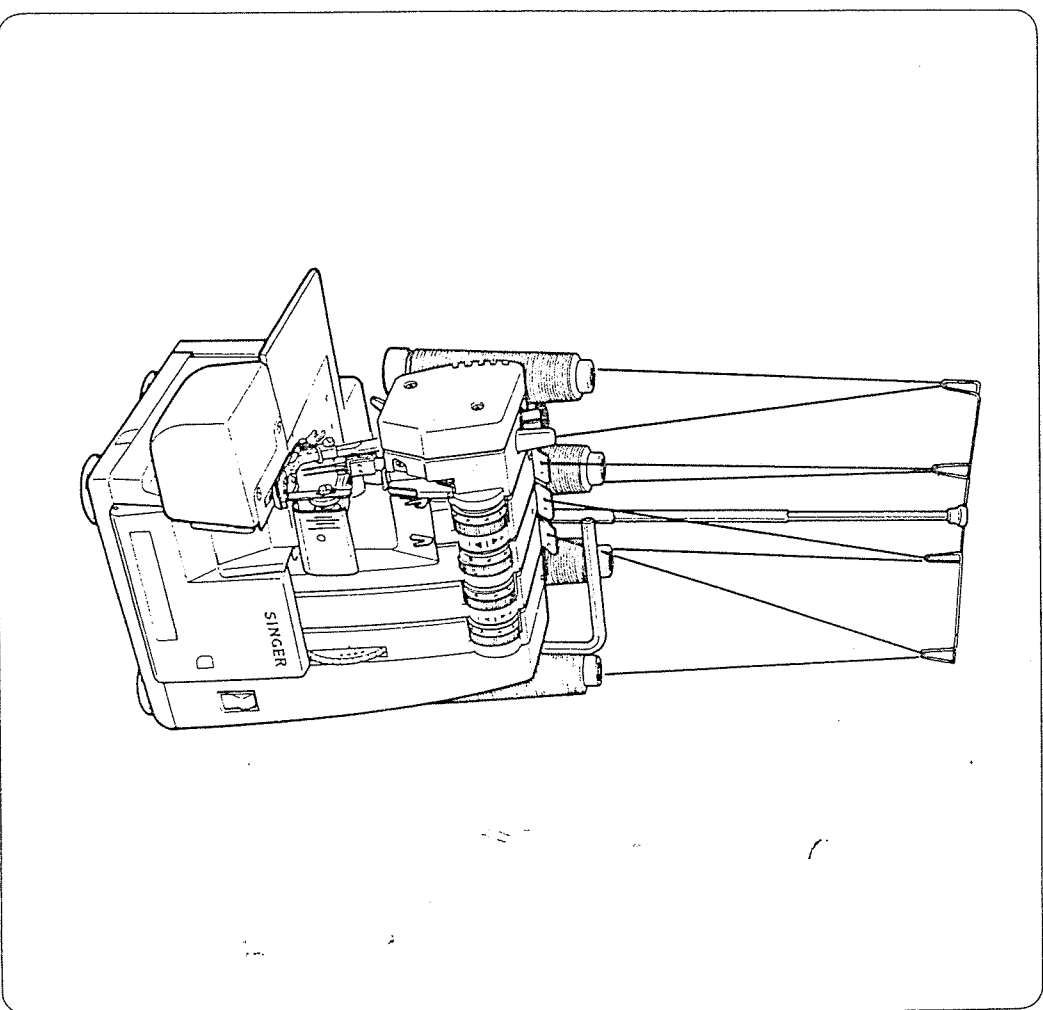


14 U 174B/184B

Manuel
d'utilisation



(フランス語)
Form. U3921 (889)
Part No. 379242-005
Printed in Japan

SINGER*

22. Accessoires

(Boîte d'accessoires)

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Aiguille | 1 |
| 2. Tournevis (moyen) | 1 |
| 3. Tournevis (petit) | 1 |
| 4. Pincette d'enfilage | 1 |
| 5. Disques pour bobines | 4 |
| 6. Couteau fixe | 1 |
| 7. Brosse de nettoyage | 1 |
| 8. Burette d'huile | 1 |
| 9. Housse de protection | 1 |
| 10. Manchettes pour cônes | 4 |

14U 174B/184B

PREFACE:

Merci d'avoir acheté cette machine

Pour obtenir entière satisfaction de la machine 14U 174B/184B et afin d'augmenter sa longévité, veuillez lire attentivement les instructions contenues dans ce manuel.

PRECAUTIONS DE SECURITE

- S'assurer que la tension indiquée sur la plaque signalétique du moteur corresponde bien à celle du réseau.
- Toujours couper le courant en enlevant une fiche lors du changement d'aiguille, pied de biche ou plaque à aiguille, ou pour toute autre intervention dans la machine, ceci afin d'éviter de mettre la machine en route en appuyant sur le contrôleur par inadvertance.
- Ne jamais tirer sur le travail, ceci pourrait provoquer une déflexion d'aiguille et, par conséquent, en risquer la casse.
- Avant de nettoyer la machine, toujours déconnecter une fiche.
- Ne pas essayer de régler la courroie. Contacter notre service si un réglage s'avère nécessaire.
- Manipuler le contrôleur avec précautions et éviter de le laisser tomber. S'assurer que rien ne soit posé dessus.
- Lors de la couture, bien surveiller la partie à coudre, afin d'éviter des dégâts pouvant être provoqués par les aiguilles ou les couteaux.
- Utiliser uniquement la poignée pour déplacer la machine.

Pour vous offrir constamment les possibilités les plus modernes en matière de couture, le fabricant se réserve le droit de modifier l'apparence, le design ou les accessoires de cette machine à condition qu'il le juge utile sans obligation ni notification.

* Un marque déposée sous licence de THE SINGER COMPANY
Copyright (C) 1989 SINGER SEWING MACHINE COMPANY
Tous droits réservés partout dans le monde

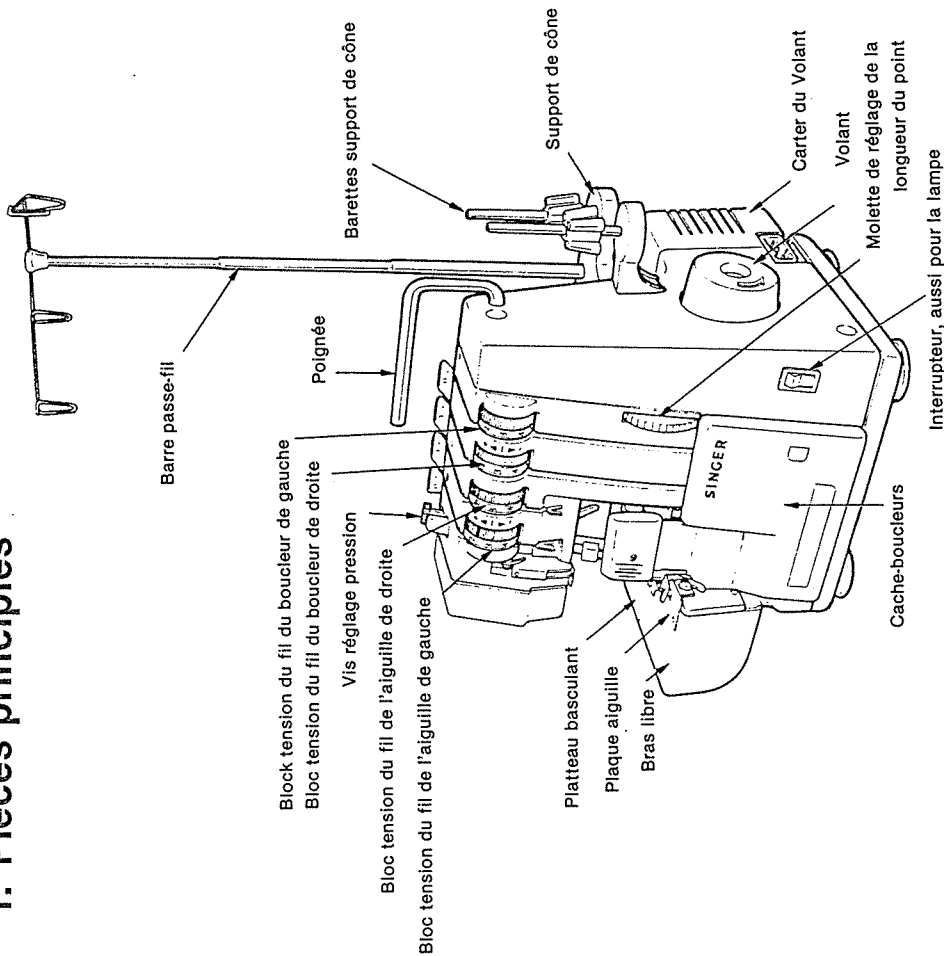
23. Caractéristiques de la machine 14U 174B/184B

Item	Specifications
Vitesse maximale	1.500 point/minute
Longueur du point	de 1 à 5 mm (standard: 3)
Entraînement différentiel	1:0,77 ~ 1:2 (machine avec centr.différ)
Largeur du surjet	de 3,5 à 7,2 mm (standard: 3,5 mm)
Course de la barre à aiguille	27 mm
Élévation du pied de biche	5 mm
Aiguilles	Singer cat. no. 2054 10/70, (12/80), 14/90
Nombre de fils	4
Dimensions	257 mm x 231 x 313
Poids	6,1kg 6,3kg
	14U174B 14U184B

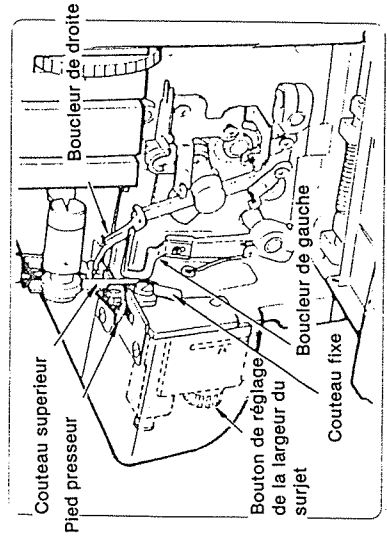
Type de Tissu	Type de Fil	Aiguille SINGER CAT. N° 2054 Grosseur
Tissus fins organdi, taffeta, soie, crêpe)	Coton 100 Soie 100 Nylon 80 - 90	10/70
Tissus moyens (coton, satin, nylon, tissu en général)	Coton 60 - 80 Soie 50 Nylon 60 - 80	10/70 14/90
Tissus lourds (tweed, denim, jean, sergé)	Coton 40 - 60 Soie 40 - 60 Nylon 60 - 80	14/90
Tricot	Nylon 80 - 90	10/70
Jersey	Nylon 60 - 80 Coton 60 - 80	10/70 14/90
Laine (tissu tricot)	Nylon 60 - 80	10/70 14/90

	Page
1. Pièces principales	2
2. Préparation avant de coudre	3
3. Enfilage de la machine	4
• Extension du guide-fil télescopique.....	4
• Comment ouvrir le couvercle cache-boucleurs	5
• Comment enlever le couvercle du bras libre.....	5
• Comment enfiler correctement votre machine	6
• Comment changer les fils	9
4. Dégagement de la chaînette et essai de couture	9
5. Surjet l'aiguille - 3 fils	10
6. Comment régler les tensions des fils	11
7. Comment changer la longueur du point	13
8. Réglage de la largeur du surjet	13
9. Comment effectuer un rouloité.....	14
10. Entraînement différentiel	17
11. Bras libre (pour travail tubulaire)	19
12. Lignes-guides de couture	19
13. Guide latéral	20
14. Points variés	20
• Points décoratifs.....	20
• Points invisibles.....	22
• Réaliser une tresse par sortie de la chaînette	22
• Surjet renforcé par un ruban.....	23
• Comment tourner le tissu à 90°.....	24
15. Comment remplacer les aiguilles	25
16. Comment remplacer les couteaux	25
17. Remplacement de la lampe	25
18. Réglage de la pression du pied de biche	26
19. Graissage	26
20. Pannes possibles et comment y remédier.....	27
21. Rapports entre tissu, fil et aiguille.....	28
22. Accessoires	29
23. Caractéristiques de la machine 14 U 174B/184B.....	29

1. Pieces principes



• Machine avec le cache-boucleurs ouvert

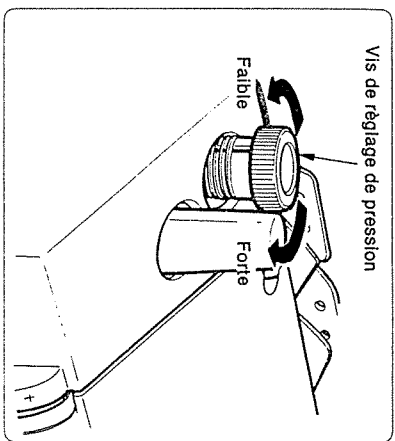


20. Pannes-possibles et comment y remedier

Si vous rencontrez des difficultés de couture, consultez le tableau ci-dessous et appliquez les remèdes préconisés. En cas de mauvais résultat, consultez le distributeur.

Panne	Raison	Connections (renvoi aux pages)
Le tissu n'est pas entraîné.	Pression sur le pied de biche insuffisante.	Augmenter la pression du pied de biche (p. 26).
En cas de casse d'aiguille	<ul style="list-style-type: none"> L'aiguille est mal placée ou ne convient pas. Le tissu est étiré. La vis de serrage de l'aiguille se desserre. 	<p>Placer l'aiguille correctement, au besoin, la remplacer par une aiguille convenant (p. 25).</p> <p>Ne pas tirer le travail avec la main; n'utiliser celle-ci que pour guider le tissu</p> <p>Bien la resserrer.</p>
En cas de casse de fil.	<ul style="list-style-type: none"> Enfilage incorrect. L'aiguille ou sa pointe sont endommagées. Tension de fil trop forte. Le fil s'emmêle. L'aiguille est mal placée 	<p>Enfiler la machine correctement (p. 6).</p> <p>Changer l'aiguille (p. 25).</p> <p>Régler la tension (p. 11).</p> <p>Enfiler correctement (p. 6).</p> <p>Placer l'aiguille correctement (p. 25).</p>
En cas de faux points ou points manqués.	<ul style="list-style-type: none"> L'aiguille ou sa pointe sont endommagées. L'aiguille n'est pas bien serrée. L'enfilage est incorrect. L'aiguille utilisée ne convient pas. Pression insuffisante sur le pied de biche. 	<p>Changer l'aiguille (p. 25).</p> <p>Serrer l'aiguille fermement (p. 25).</p> <p>Enfiler la machine correctement (p. 6).</p> <p>Utiliser une aiguille SINGER CAT. N° 2054 = 10, (= 12), = 14.</p> <p>Augmenter la pression du pied de biche (p. 26).</p>
En cas d'irrégularité du point	<ul style="list-style-type: none"> Les tensions des fils ne sont pas équilibrées. 	Régler les tensions des fils (p. 11).
En cas de fronçage du tissu	<ul style="list-style-type: none"> Tensions de fils trop fortes. Enfilage incorrect ou fil emmêlé. 	Régler les tensions des fils (p. 11). Enfiler correctement (p. 6).
La machine ne tourne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Une ou les deux fiches ne sont pas ou sont mal connectées. 	Contrôler la position des deux fiches.

18. Réglage de la pression du pied de biche



La pression sur le pied de biche de la machine est pré-réglée en usine pour travailler un tissu moyen.

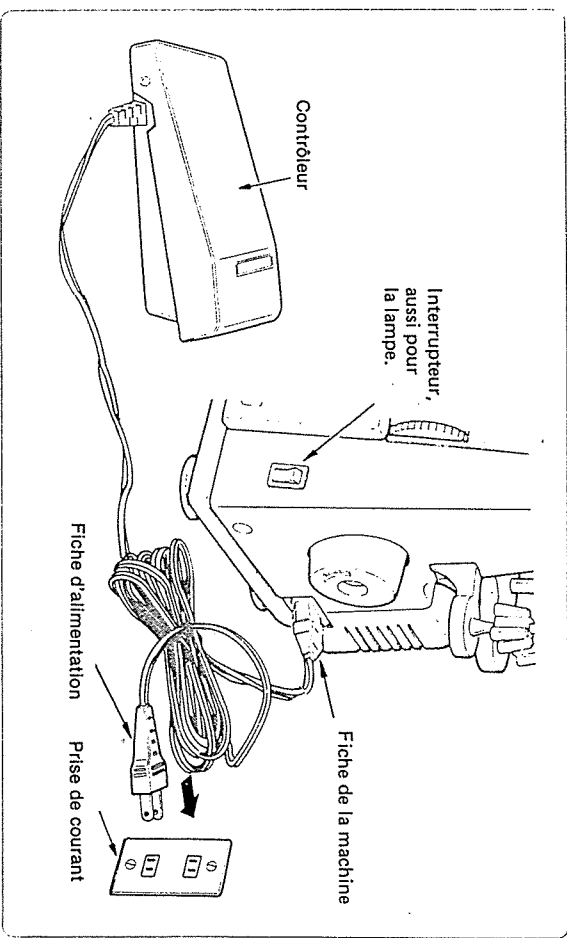
Il peut être nécessaire de la changer pour du tissu léger ou lourd.

Pour du tissu léger, diminuer la pression (voir figure de gauche).

Pour du tissu lourd, augmenter la pression (voir figure de gauche).

2. Préparation avant de coudre

Introduire la fiche femelle du câble dans la fiche correspondante de la machine et la fiche mâle dans une prise de courant.



Pour faire tourner la machine, appuyer sur le contrôleur de vitesse. La vitesse augmente lorsqu'on plus sur le contrôleur et décroît lorsqu'on le relâche. L'arrêt est total s'il est relâché à fond.

Attention:

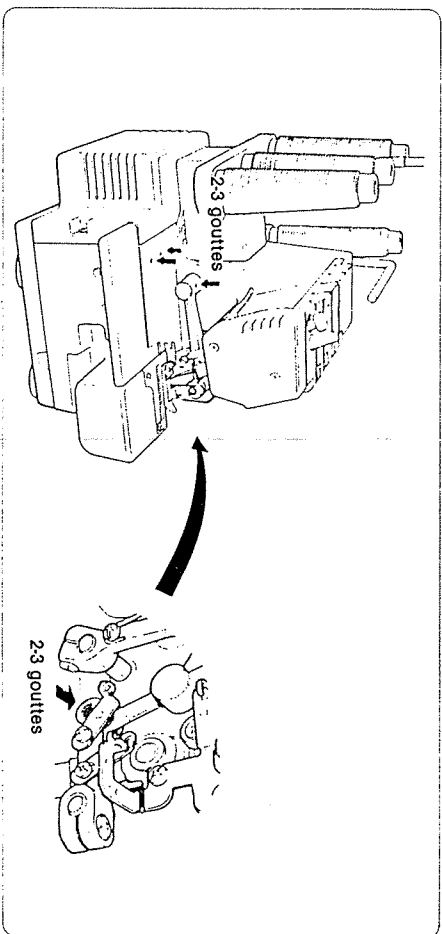
- S'assurer que la tension du réseau corresponde bien à celle indiquée sur la plaque signalétique du moteur.
- Manipuler le contrôleur avec précautions et ne pas le laisser tomber. S'assurer que rien ne soit déposé dessus.
- Enlever la fiche mâle de la prise de courant lorsqu'on doit, soit changer d'aiguille ou les couteaux, soit nettoyer la machine, ou pour toute autre raison nécessitant un réglage mécanique de la machine. Ceci empêchera de mettre la machine en marche par inadvertance et évitera tout accident.
- Avant de nettoyer votre machine s'assurer que la prise de courant est enlevée.

19. Graissage

Des matériaux spéciaux ont été utilisés pour la fabrication des pièces principales de cette machine; toutefois, un graissage de temps en temps est nécessaire.

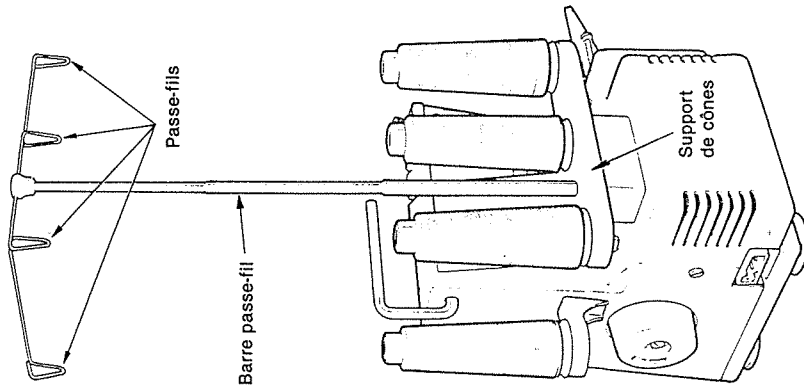
Les points de graissage indiqués sur la figure ci-dessous doivent être huilés régulièrement.

N'utiliser que de l'huile spéciale pour machines à coudre.



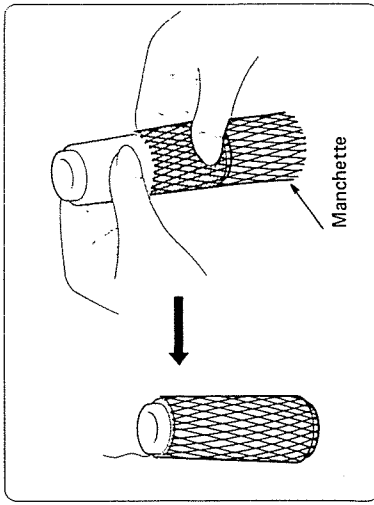
3. Enfilage de la machine

- Extension du support de guide-fils télescopique

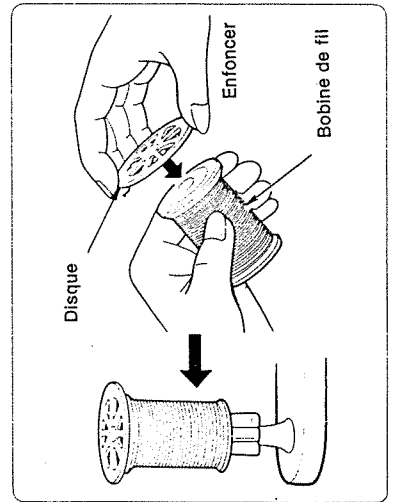


Allonger le support du guide-fils télescopique au maximum et placer les guide-fils de façon qu'ils se trouvent placés perpendiculairement aux broches à bobines.

Placer les cônes de fil sur le porte-cônes comme montré sur la figure de gauche.



Lorsqu'on utilise du fil synthétique, celui-ci glisse facilement vers le bas du cône; les manchettes fournies permettent d'éviter cet inconvénient, les engager du bas vers le haut, sans dépasser le dessus du fil bobiné.



Lorsqu'on utilise des petites bobines de bois ou plastique, employer les disques joints pour permettre un déroulement plus facile du fil (voir figure de gauche).

15. Comment remplacer les aiguilles

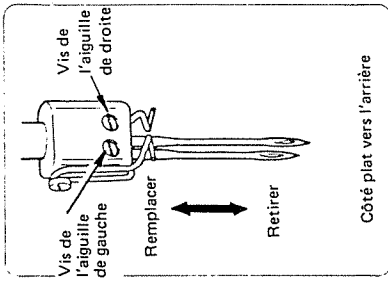
N'utiliser que des aiguilles SINGER Cat. n° 2054, qui sont disponibles en grosseur 10/70, (12/80) et 14/90.

Pour enlever l'aiguille:

- S'assurer qu'une fiche de connexion soit débranchée.
- Tourner le volant de la machine vers soi jusqu'au moment où l'aiguille se trouve à son point le plus haut. Desserrer la vis de serrage avec un tournevis et enlever l'aiguille.

Pour replacer l'aiguille:

- Pousser l'aiguille dans son support aussi loin que possible, la grande rainure tournée vers soi (voir figure de droite).
- La maintenir fermement, afin que sa position ne puisse pas changer, et resserrer la vis de serrage.

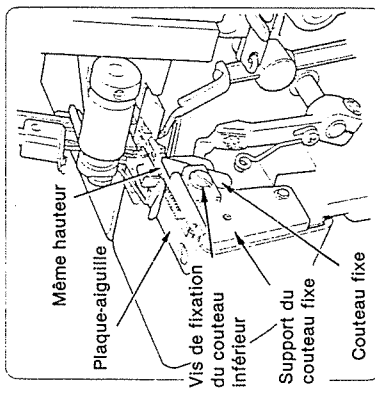


16. Comment remplacer les couteaux

Le couteau fixe doit être remplacé lorsqu'il commence à être émoussé.

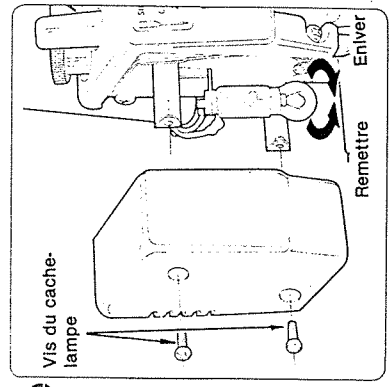
Pour remplacer le couteau inférieur, suivre les instructions ci-dessous. En cas de difficulté, s'adresser au distributeur.

1. S'assurer qu'une des fiches soit enlevée.
2. Ouvrir le cache-bouteleur et placer le couteau mobile en position de non-utilisation (voir page 13).
3. Desserrer la vis de serrage du couteau fixe et enlever celui-ci.
4. Placer un nouveau couteau fixe dans la rainure de son support, aligner la partie supérieure avec le dessus de la plaque à aiguille et resserrer la vis.
5. Remettre le couteau mobile dans sa position initiale.



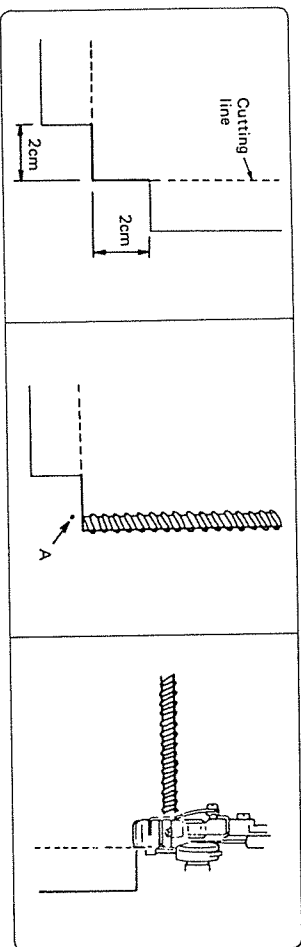
17. Comment changer la lampe

- D'abord s'assurer qu'une fiche de connexion soit débranchée.
- Enlever le cache-lampe comme montré ci-contre, tourner la lampe vers la gauche et l'enlever.
- La lampe est du type à bayonette, 12 V, 6 W. S'assurer de la concordance de celle de remplacement.



• Pour tourner les coins a angle droit

Angle extérieur



1. Couper environ 2 cm du coin, en ligne avec le bord du surjet.

2. Coudre jusqu'au point A, 1 point plus loin que le bord du tissu et arrêter la machine.

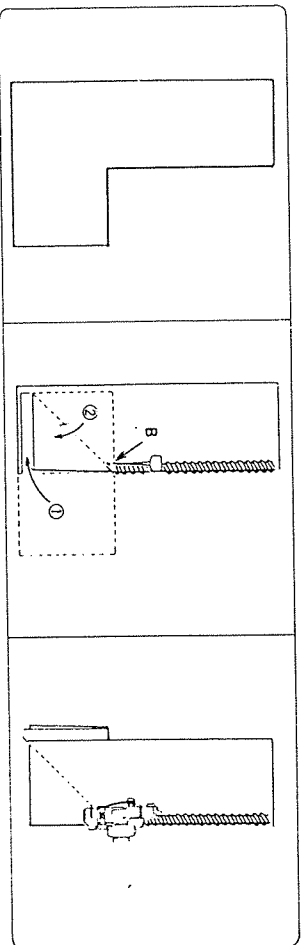
3. Placer l'aiguille en haut et lever le pied de biche.

4. Tirer le travail vers l'arrière de la machine, tout juste pour dégager la chaînette du doigt mailleur de la plaque à aiguille.

5. Tourner le travail sous le pied de biche jusqu'à ce que son doigt mailleur soit placé sur le bord du tissu.

6. Retendre les fils en les tirant avant les tensions et commencer à coudre.

Angle intérieur



1. Couper le tissu en forme à mesure.

2. Placer le couteau mobile en position non-utilisation.

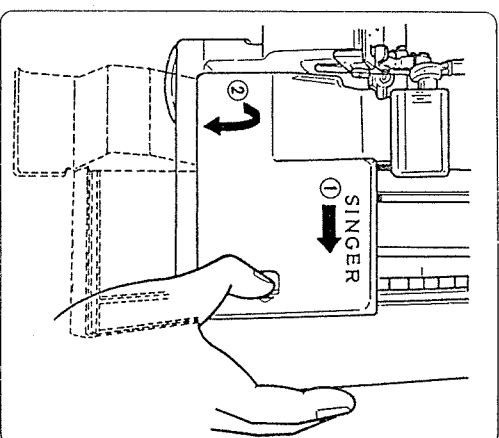
3. Plier le tissu comme montré ci-dessus.

4. Coudre jusqu'au point B, le plus près possible du pli en diagonale. Laisser l'aiguille dans le tissu.

5. Lever le pied de biche, l'aiguille restant dans le tissu.

6. Replier le tissu pour que le surjet vienne en ligne avec le bord à coudre (voir ci-dessus).

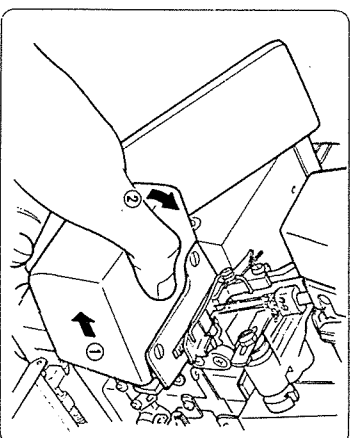
• Comment ouvrir le cache-boucleurs



- 1) Pousser le cache-boucleurs à fond vers la droite.
- 2) Le tirer vers vous pour le faire basculer.

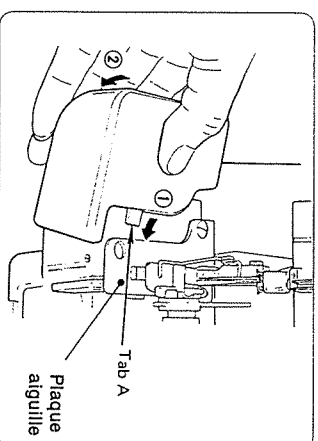
* S'assurer que le cache-boucleurs soit bien fermé avant de coudre.

• Comment enlever le bras libre



- 1) Pousser le couvercle vers la gauche.
- 2) Le soulever pour le dégager de la machine.

Remise en place



Placer le supérieur du bras libre sous la plaque à aiguille et pousser à droite vers le bas.

* Ne pas tenir le bras libre pour déplacer la machine.

• **Enfilage correct de la machine.**

Une couture impeccable ne peut être obtenue si la machine n'est pas enfilée correctement.

Le diagramme de l'enfilage se trouve à l'intérieur du cache-boucleurs et les passages de chaque fil sont repérés par couleur.

(1) Ouvrir le cache-boucleurs. Enfiler le boucleur de droite en suivant l'ordre (1) à (8), comme indiqué ci-dessous (couleur des repères orange).

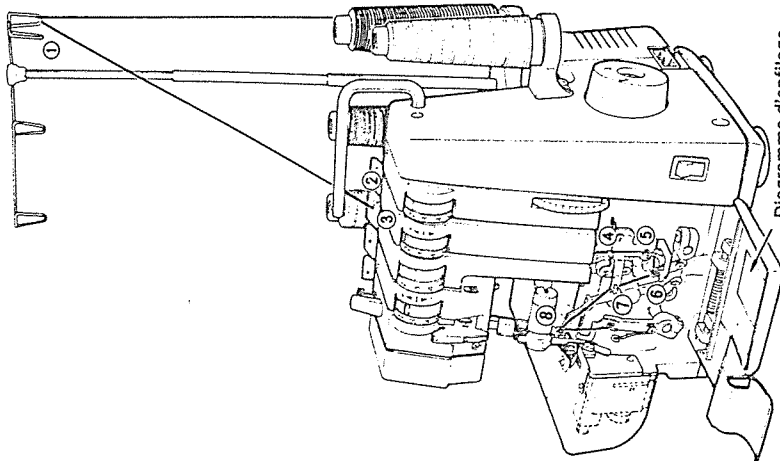
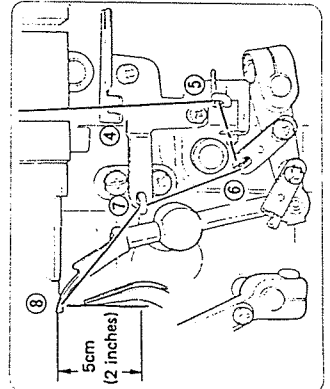
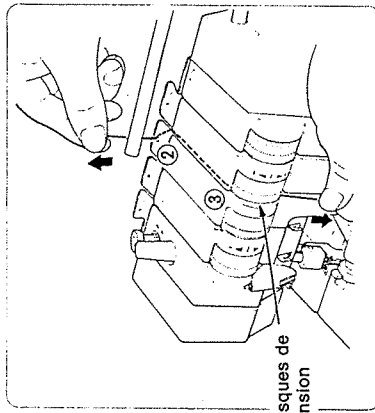
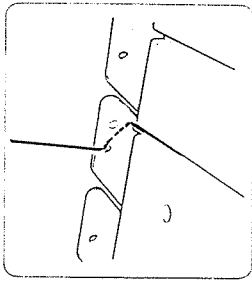


Diagramme d'enfilage



- Utiliser la pincette fournie avec les accessoires pour faire passer le fil dans le boucleur (8).
- Laisser une longueur d'environ 5 cm de fil dépasser du boucleur.

Faire tourner le fil dans le guide-fil (2) comme indiqué ci-dessous.



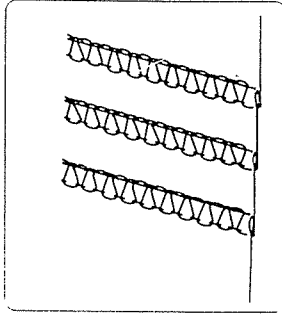
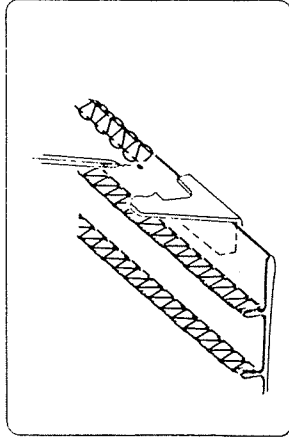
Disques de tension

Maintenir légèrement le fil entre les droigts (2), le faire glisser entre les disques de tension et le tirer vers le bas pour être certain qu'il se trouve bien entre les disques de tension.

• **Petits plis avec surjet 3 fils**

Les petits plis sont utilisés pour la décoration des blouses et des vêtements d'enfants. Les petits plis doivent être faits sur le tissu avant la coupe suivant le patron.

- Utiliser la plaque à aiguille ordinaire ou celle pour le roulotté.
- Enlever l'aiguille de gauche.
- Avant de coudre sur la pièce définitive, faire un essai sur un déchet de tissu, afin de pouvoir régler les tensions des fils, réglage standard pour 1 aiguille, 3 fils.



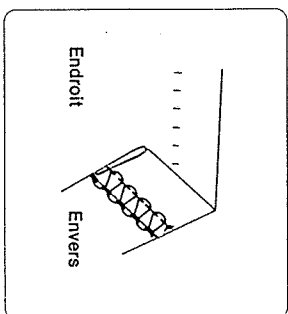
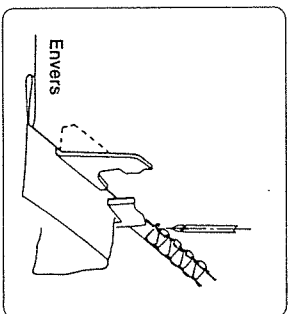
- Placer le couteau mobile hors service (voir page 13).
- Plier le tissu en deux sur l'endroit.
- Placer le travail sous le pied de biche, le pli du tissu contre le guide bord.
- Régler le guide bord pour que le surjet recouvre tout juste le bord du pli du tissu, comme montre ci-dessous.
- Descendre le pied de biche et coudre. Lorsque la couture est terminée, presser les plis à plat sur le tissu (voir ci-dessous).

● **Point invisible 3 fils**

Le point invisible permet de réaliser un bon ourlet dont les points sont très peu apparents. Il convient pour les ourlets de jupes et des matières tricotées.

Préparation - Enlever l'aiguille de gauche

- Matière.....Tricot.
- Plaque à aiguilleOrdinaire.
- Tensions des fils Régler les tensions des fils comme pour le surjet 1 aiguille, 3 fils (voir page 12).
- Longueur du point Régler 4 à 5



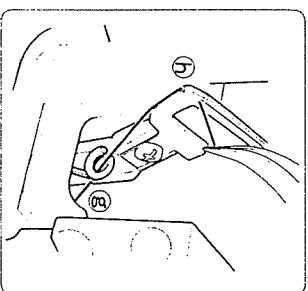
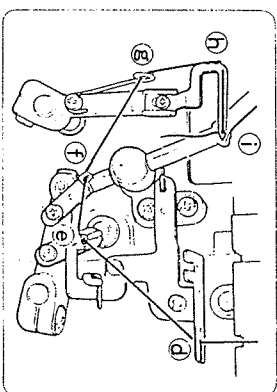
Avec l'envers au dessus, placer le travail plié en trois sous le pied de biche et le pli contre le guide-bord, comme montré ci-dessus. Laisser descendre le pied de biche et faire un essai pour voir si l'aiguille prend le pli du tissu au minimum. Déplacer le guide-bord si nécessaire.

● **Braiding by chaining-off**

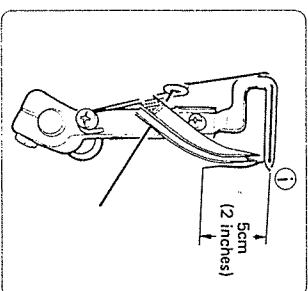
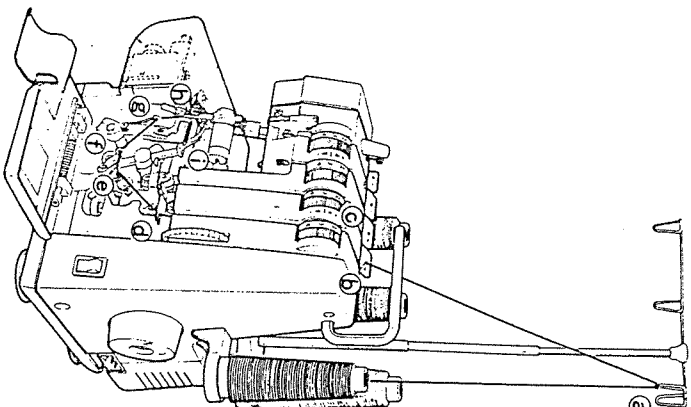
Pour faire une tresse, mettre le couteau mobile hors service. Introduire un ou plusieurs cordons, ou un ruban ou lacez dans l'ouverture pratiquée dans le pied de biche et sortir la chaînette.

(2) Enfiler le boucleur de gauche en suivant l'ordre (a) à (i) (couleur des repères jaune). Le cylindre bras libre doit être enlevé pour enfiler le boucleur (voir page 5 pour enlever le cylindre bras libre).

Maintenir légèrement le fil entre les doigts, le faire glisser entre les disques de tension et le tirer vers le bas pour être certain qu'il se trouve bien entre les disques de tension.

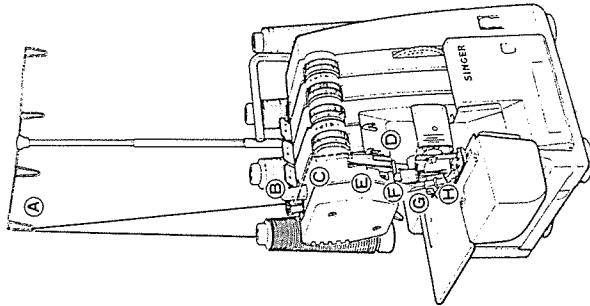


Faire tourner le volant vers vous jusqu'à ce que le boucleur se trouve à son point extrême à gauche et faire passer le fil dans le trou (h), de gauche à droite. (Utiliser la pincette fournie avec les accessoires).



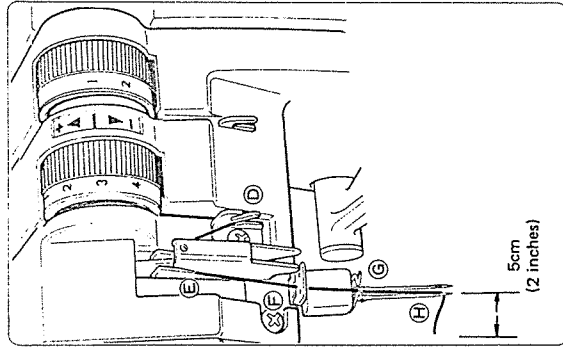
Faire tourner le volant vers vous jusqu'à ce que le boucleur se trouve à son point extrême à droite et faire passer le fil dans le trou (i), d'avant vers l'arrière. Laisser une longueur d'environ 5 cm de fil dépasser du boucleur.

(3) Enfiler l'aiguille de gauche en suivant l'ordre (A) à (H) (couleur des repères bleue). L'enfilage de l'aiguille (H) est facilité si le couteau mobile est escamoté (voir figure page 13: Pour escamoter le couteau mobile).

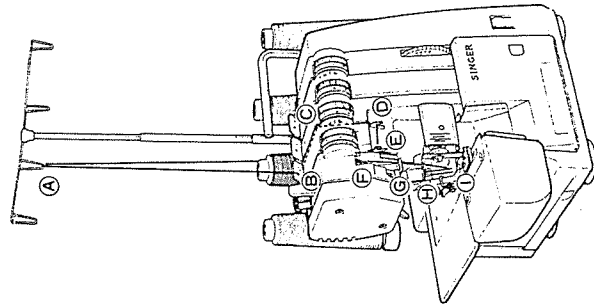


Maintenir légèrement le fil entre les doigts, le faire glisser entre les disques de tension et le tirer vers le bas pour être certain qu'il se trouve bien entre les disques de tension.

- Descendre la barre à aiguille au point mort bas pour enfiler (E) + (F).
- Utiliser la pincette pour enfiler le chas de l'aiguille (H).
- Laisser dépasser environ 5 cm de fil du chas de l'aiguille.

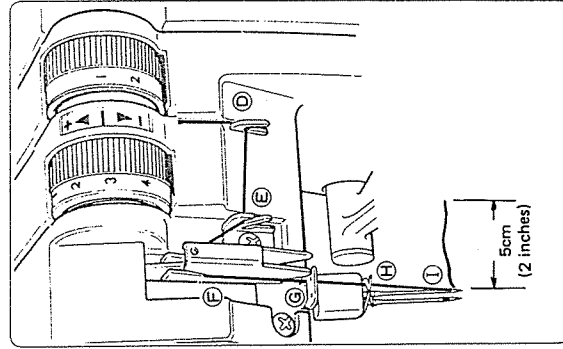


(4) Enfiler l'aiguille de droite en suivant l'ordre (A) à (I) (couleur des repères verte). L'enfilage de l'aiguille (I) est facilité si le couteau mobile est escamoté (voir figure page 12: Pour le couteau mobile).



Maintenir légèrement le fil entre les doigts, le faire glisser entre les disques de tension et le tirer vers le bas pour être certain qu'il se trouve bien entre les disques de tension.

- Descendre la barre à aiguille au point mort bas pour enfiler (E) + (G).
- Utiliser la pincette pour enfiler le chas de l'aiguille (I).
- Laisser dépasser environ 5 cm de fil du chas de l'aiguille.



4. Ouvrir le cache-boucleur (voir page 5).

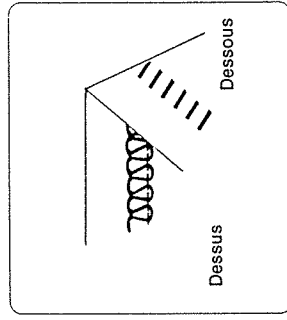
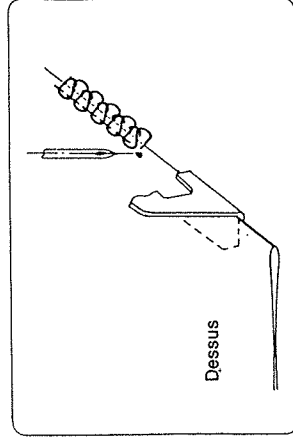
5. Tourner le volant de la machine vers soi, pousser le couteau mobile le plus loin possible vers la droite et le mettre en position de non-utilisation (voir page 13).

6. Fixer le guid-bord à la machine.

7. Plier le tissu en deux avec l'envers à l'extérieur.

8. Placer le tissu plié sous le pied de biche, avec le pli contre le guid-bord. Ajuster celui-ci en le plaçant au milieu de surjet, comme montré ci-dessous.

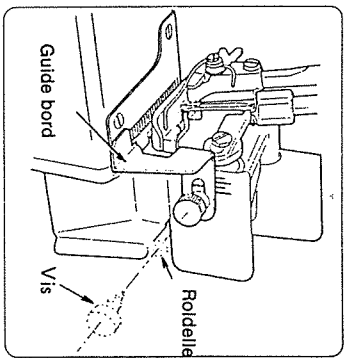
9. Lorsque la couture est terminée, déplier le tissu et presser la couture en partant du dessous.



13. Guide bord (en option)

Pour les points de décoration et le point invisible, utiliser le guide bord.

Voir la figure de droite pour le placement.



14. Point varies

• Surjet 3 fils decoratif

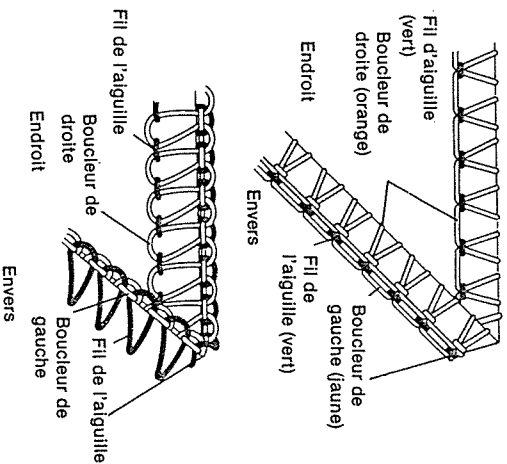
Le point decoratif peut être utilisé pour différentes applications.

Préparation

- Utiliser la plaque à aiguille standard.
- Enlever l'aiguille de gauche
- Le fil du boucleur de droite forme le point decoratif. C'est pourquoi il faut employer un fil fin pour l'aiguille et le boucleur de gauche.

Exemple : Boucleur de droite fil moussé.
 Boucleur de gauche..... fil très fin.
 Aiguille..... fil très fin.
 Longueur du point 2-3.

1. Régler les tensions des fils comme pour le surjet normal - 1 aiguille, 3 fils - et faire un essai (voir page 12).
 - Pour le travail ci-dessus, la tension du fil du boucleur de droite doit être la plus légère possible.
 - Faire un essai sur deux épaisseurs de tissu.
2. Tourner la molette de la tension du fil du boucleur de gauche (Jaune) vers le signe (+) jusqu'à ce que le fil du boucleur de droite soit tiré le plus possible, comme montré sur la figure ci-contre.
3. Tourner la molette de la tension du fil d'aiguille (vert) vers le signe (-) jusqu'à ce que les fils des deux boucleurs et le fil d'aiguille se présentent comme montré sur la figure ci-contre.

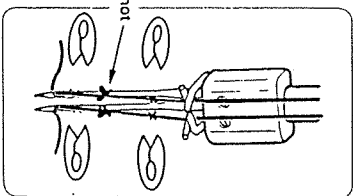
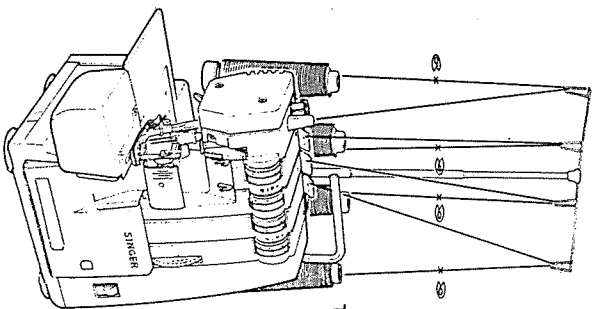


• Comment changer de fil

La machine est livrée enfilée par l'usine.

Lorsqu'on veut changer de fil, procéder comme suit:

- (1) Couper les fils à proximité des cônes, remplacer ceux-ci et nouer les bouts ensemble (voir figure de droite).
- (2) Soulever le pied de biche.
- (3) Tourner les molettes de tension vers le bas (vers le signe -) à fond et tirer les fils jusqu'à ce que les noeuds dépassent le pied de biche d'environ 5 cm.
- (4) Les noeuds ne pouvant pas passer à travers le chas d'aiguille, tirer le fil jusqu'à ce que le noeud soit à proximité de l'aiguille, le couper et enfiler avec la pincette (voir figure de droite).
- (5) Remettre les molettes de tension dans leur position initiale.

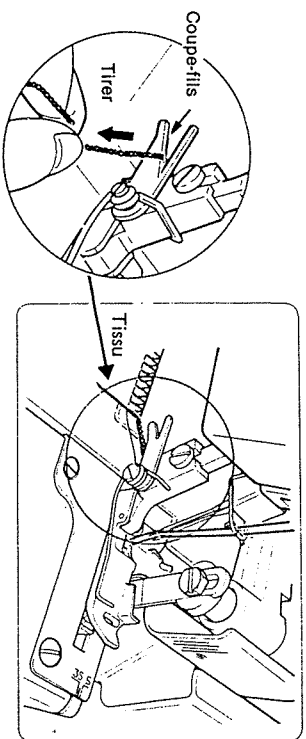
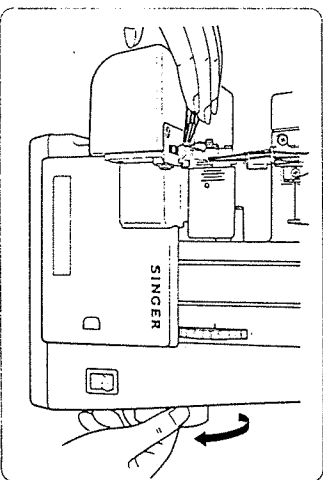


4. Degagement de la chaînette et test de couture

Lorsque la machine est complètement enfilée, maintenir légèrement les trois fils (voir figure de gauche) et tourner le volant de la machine deux ou trois tours vers l'avant.

Lorsque la chaînette commence à sortir, placer un morceau de tissu sous le pied de biche et commencer à coudre. Contrôler les tensions des fils et les corriger s'il y a lieu.

Après le premier enfilage ou tout réenfilage ultérieur suite à une casse de fil, procéder de la même façon.

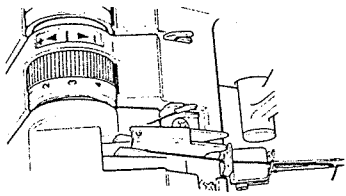
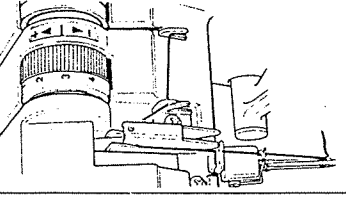
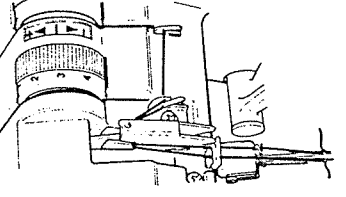
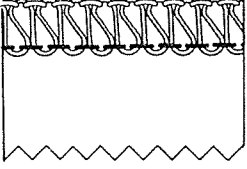
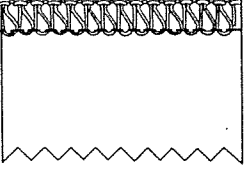
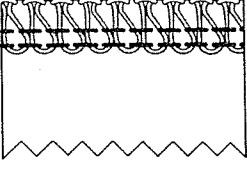


Lorsque la couture est terminée, laisser tourner la machine pour faire environ 5 cm de chaînette (voir figure de gauche) et la couper sur le coupe-chaînette se trouvant sur le pied de biche.

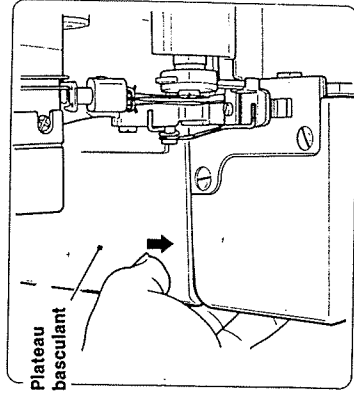
5. Surjet 1 aiguille - 3 fils

Cette machine permet d'effectuer un surjet 1 aiguille, 3 fils, en n'utilisant soit l'aiguille de droite soit l'aiguille de gauche.

Pour ce faire, toujours enlever l'aiguille de gauche ou de droite.

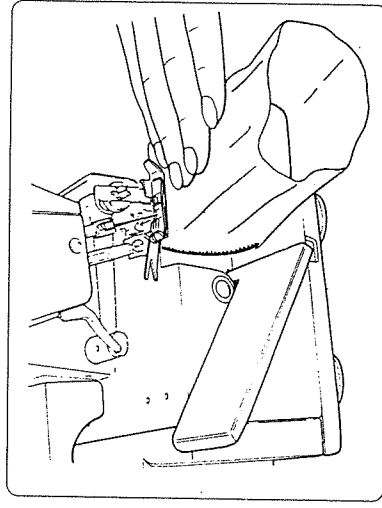
Nombre de fils	3 fils	3 fils	3 fils	4 fils
Largeur	5,7 mm	3,5 mm	5,7 mm	5,7 mm
Aiguille	Aiguille gauche	Aiguille droite	Gauche + Droite	
Bouton tension du fil	Bleu	Vert	Bleu	Vert
				
				

11. Bras libre (pour travail tubulaire)



La machine peut être transformée en bras libre simplement en appuyant vers le bas sur le plateau basculant. Elle permet alors la couture de pièces tubulaires (voir figure de gauche).

Ceci est particulièrement intéressant pour la finition des manches et jambes de pantalons.

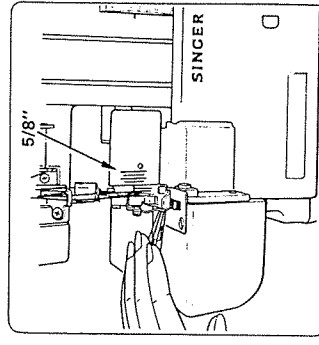


Glisser le travail tubulaire sur le bras libre et coudre normalement.

12. Guide de couture gradue

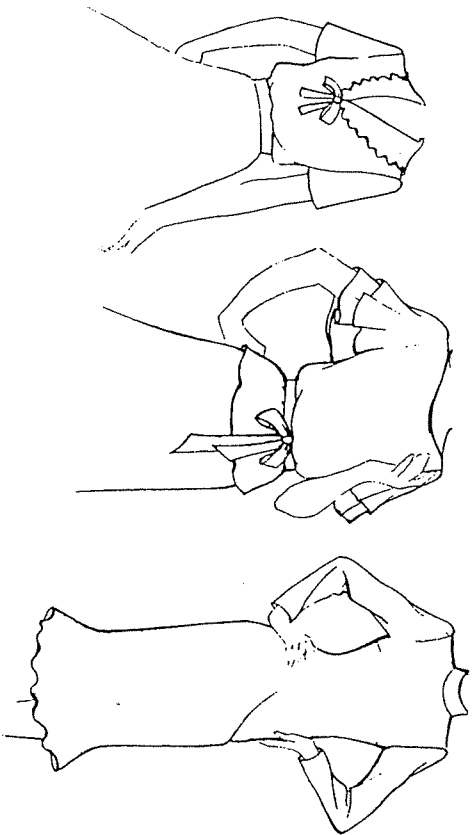
Suivre les repères se trouvant sur le cache-boucleur pour obtenir une largeur de couture régulière.

Le repère se trouvant à l'extrême droite donne une largeur de 16 mm. (5/8") à partir du centre de l'aiguille de droite.



• Surjet Stretch (employer plaque d'aiguille normale ou pour roulotté)

Le surjet stretch est l'idéal pour décorer colliers, manches, ourlets etc. dans des tricotés et tissus.



Comment ajuster le levier du différentiel

- Ouvrir le cache boucleur et desserrer l'écrrou du différentiel.
- Déplacer le levier vers le haut et pour obtenir du stretch, resserrer (Fig. 1).

Pour faire une couture, guider légèrement le tissu par devant et par derrière le pied de biche.

Note: Quand le "stretch" n'est pas mis correctement en relation avec le genre de tissus, celui-ci peut s'éloigner de l'aiguille et le surjet ne sera pas bon. Dans ce cas, remettre le différentiel un peu plus vers le "centre".

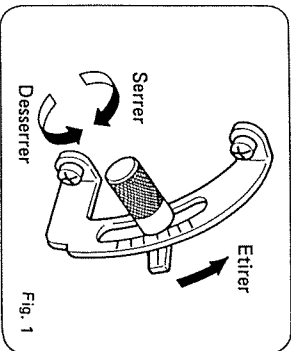


Fig. 1

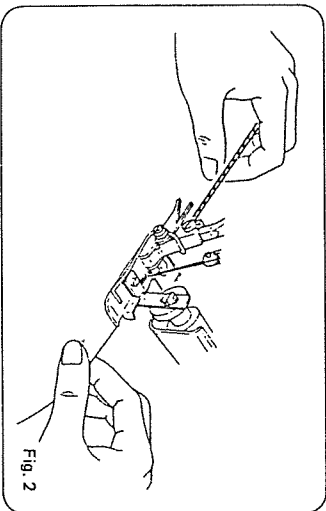


Fig. 2

Pour recommencer un surjet normal, il faut remettre le levier du différentiel à sa position initiale (centre).

6. Comment régler les tensions des fils

Les tensions des fils doivent être réglées en fonction du tissu et de la grosseur des fils employés. La tension augmente lorsqu'on tourne les molettes vers le haut (vers le signe +).

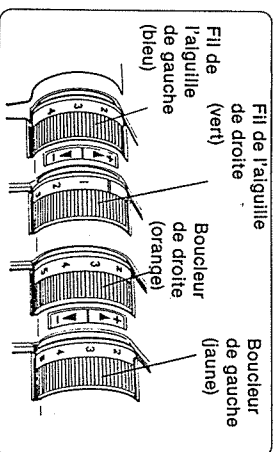
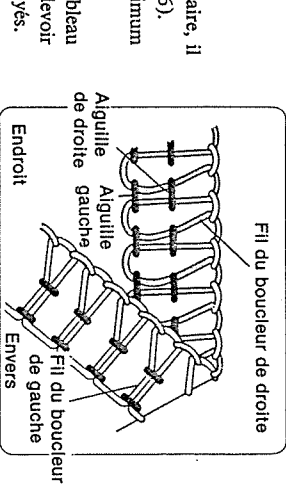
1) 2 Aiguilles - surjet 4 fils

• Tension correcte des fils

S'assurer que l'enfilage soit correct; dans le cas contraire, il est impossible d'obtenir un réglage parfait (voir page 6).

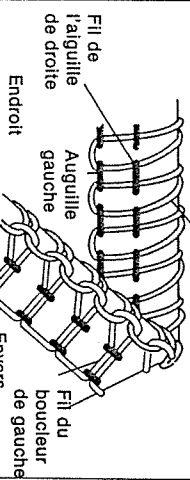
- (1) Tourner les molettes de réglage de tension au maximum vers le signe (-).
- (2) Tourner les molettes vers le signe (+) suivant le tableau ci-après. De légères corrections peuvent encore devoir être apportées, en fonction du fil et du tissu employés.

Tension de fil	Fil de l'Aiguille de gauche	Fil de l'Aiguille de droite	Boucleur de droite	Boucleur de gauche
Léger	3	2	4	3
Moyen	4	3	4	3
Lourd	6	5	5	3



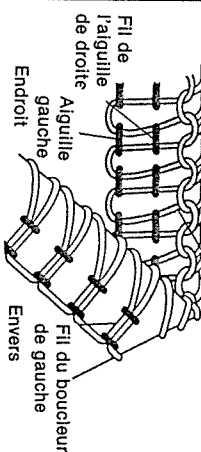
La tension correcte des fils peut être obtenue lorsque les molettes sont placées comme suit:

Si le fil du boucleur de droite se présente à l'envers du travail comme montré ci-dessous. Fil du boucleur de droite



Turn right looper dial (orange) toward the (+) mark. Or, turn left looper dial (yellow) toward the (-) mark.

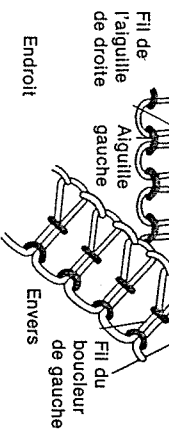
Si le fil du boucleur de gauche se présente à l'endroit du travail comme montré ci-dessous. Fil du boucleur de droite



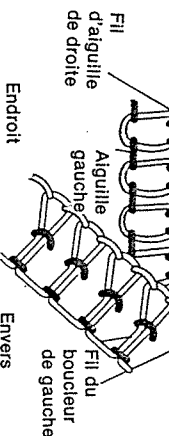
Tourner la molette du fil du boucleur de gauche (jaune) vers le signe (+) ou celle du boucleur de droite (orange) vers le signe (-).

Si le fil de l'aiguille de droite est trop lâche.

Si le fil de l'aiguille de gauche est trop lâche.



Tourner la molette du fil de l'aiguille de gauche (bleue) vers le signe (+).



Tourner la molette du fil de l'aiguille de droite (verte) vers le signe (+).

10. Entraînement différentiel

2) Surjet 1 aiguille - 3 fils.
 Cette machine permet d'effectuer un surjet 1 aiguille, 3 fils, en m'utilisant que l'aiguille de droite ou l'aiguille de gauche.

- **Tension correcte des fils.**

S'assurer que l'enfilage soit correct; dans le cas contraire, il est impossible d'obtenir un réglage parfait (voir page 6).
 Tourner les molettes de réglage de tension comme indiqué ci-dessous et faites un essai.

- **Avec aiguille de droite enlevée**

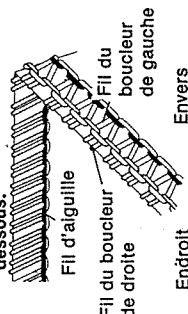
Tension du fil	Fil de l'aiguille de gauche	Fil du boucleur de droite	Fil du boucleur de gauche
Léger	3	4	3
Moyen	4	4	3
Lourd	6	5	3

- **Avec aiguille de gauche enlevée**

Tension du fil	Fil de l'aiguille de droite	Fil du boucleur de droite	Fil du boucleur de gauche
Léger	2	4	3
Moyen	3	4	3
Lourd	5	5	3

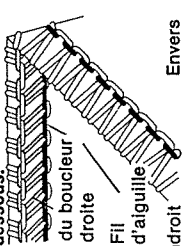
Pour obtenir le réglage correct des tensions, se référer aux dessins ci-dessous.

Si le fil du boucleur de droite se présente à l'envers du travail comme montré ci-dessous.



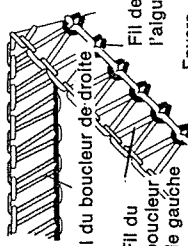
Tourner la molette du fil du boucleur de droite (orange) vers le signe (+) ou celle du boucleur de gauche vers le signe (-).

Si le fil du boucleur de gauche se présente à l'envers du travail, comme montré ci-dessous.

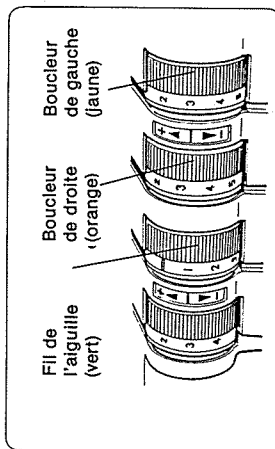
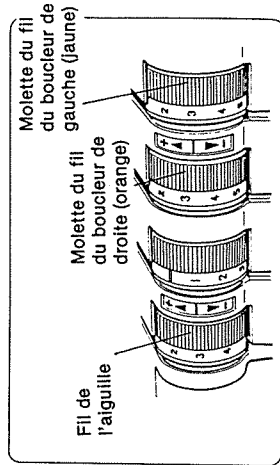
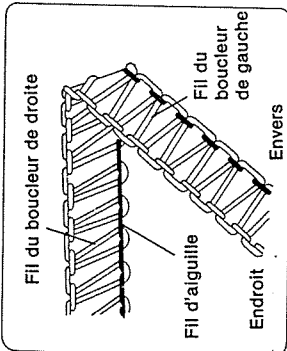


Tourner la molette du fil du boucleur de gauche (jaune) vers le signe (+) ou celle du boucleur de droite vers le signe (-).

Si le fil de l'aiguille est trop serré, comme montré ci-dessous.



Tourner la molette du fil de l'aiguille (vert) vers le signe (+), ou tourner les deux molettes des boucleurs vers le signe (-).



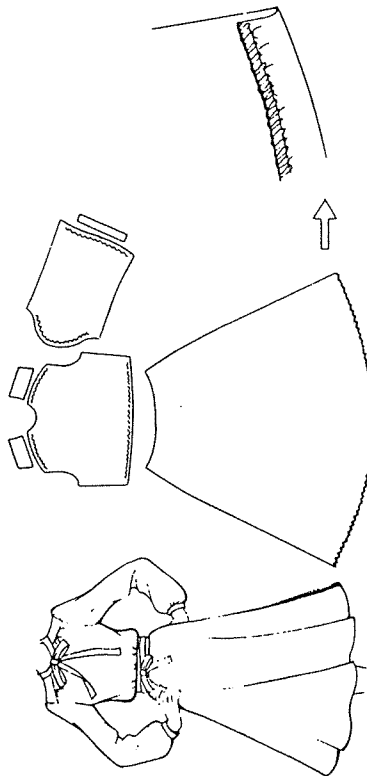
Entraînement différentiel est un système qui permet d'obtenir un tissu "stretch" ou Froncé par moyen de chan-

g e r le mouvement de la griffe d'avant vis à vis du mouvement de la griffe d'arrière. La différence d'entraînement peut varier de 1 : 0,77 ~ 1 : 2,0 L'ajustement se fait par moyen du levier illustré ci-après.

L'emploi du différentiel est très utile pour surjeter des tissus extensibles ou tissus coupés ou biais.

- **Surjet froncé (employer plaque à aiguille normale).**

Un surjet froncé est l'idéal pour manches à fils tirés, corsages, ourlets etc. dans des tissus extensibles comme tricots et jersey avant l'assemblage.



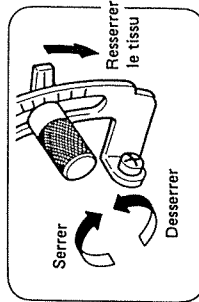
Comment installer le levier du différentiel

- Ouvrir le cache boucleur, déserrer l'érou du différentiel.
- Déplacer le levier d'ajustement en bas du centre et pour froncer, resserrer.

Note: La position de ce levier dépendra du tissu et de l'entraînement voulu.

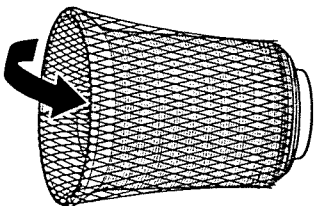
Quand le levier d'ajustement est au maximum fronçage, la longueur du point se mettra automatiquement sur position "3" en cas que la longueur était plus que 3.

Pour faire (par après) un surjet normal remplacer le levier d'ajustement à sa position "centre".



4. Comment coudre

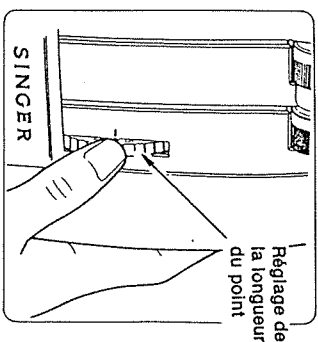
- Voir page 9 "4. Dégagement de la chaînette et test de couture".
- Pour le roulotté, une légère tension donnée au tissu dans la direction de la couture permet d'obtenir un travail surjeté plus fin.
- Pour commencer le travail, tirer légèrement la chaînette, pour éviter le bourrage dans la plaque à aiguille.
- La largeur minimum d'un roulotté est de 1,5 mm, le réglage de la largeur de coupe ne pouvant être inférieure à 3,5 mm.
- Si le fil utilisé glisse vers le bas des cônes, placer les manchettes fournies en les engageant du bas vers le haut, sans dépasser le dessus du cône, et introduire le dessous de la manchette à l'intérieur de sa partie inférieure.



7. Comment changer la longueur du point

La molette de réglage de la longueur du point est pré-réglée pour faire un point de 3 mm, pour un travail normal. Le changement étant très facile à effectuer, sélectionner un point de 4 mm pour un travail plus lourd et de 2 mm pour un travail plus léger.

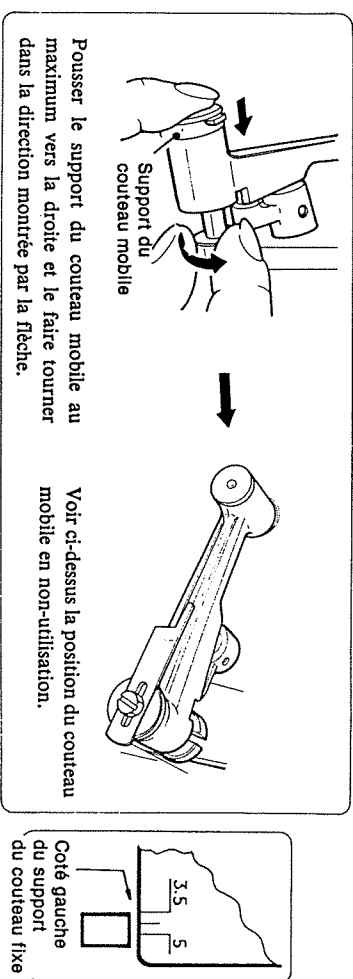
Le chiffre inscrit sur la molette placé en face du repère correspond à la longueur du point choisie (voir gravure de gauche).



8. Réglage de la largeur du surjet

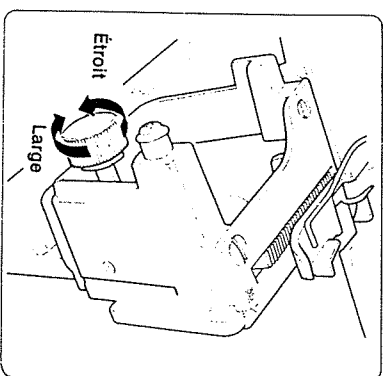
La machine est réglée d'origine pour effectuer un surjet d'une largeur de 3,5 mm pour la réalisation d'un travail normal. Il peut toutefois être élargi jusqu'à 5 mm, pour surfilage d'un tissu plus lourd (voir les instructions ci-dessous). En cas de problème pour le changement de largeur, s'adresser au distributeur.

- (1) Avant de vouloir modifier la largeur du surjet, s'assurer qu'une des fiches soit enlevée.
- (2) Ouvrir le cache-boucleur (voir page 5.).
- (3) Tourner le volant de la machine vers soi, pousser le couteau mobile le plus loin possible vers la droite et le mettre en position de non-utilisation (voir figure ci-dessous).
- (4) Pousser le plateau basculant vers le bas et enlever le bras libre (voir page 5).



- (5) Faire tourner le bouton de réglage de la largeur du surjet en se basant sur les repères de la plaque à aiguille. Tourner vers l'arrière pour un surjet plus étroit, vers l'avant pour un surjet plus large.
- (6) Replacer le bras libre (voir page 5).
- (7) Remettre le couteau mobile dans sa position initiale.

Note: Ne pas vouloir obtenir un surjet plus étroit que 3,5 mm. S'assurer que la partie supérieure du couteau fixe se trouve au même niveau que le dessus de la plaque à aiguille.



9. Comment effectuer un roulotté

(Utiliser la plaque spéciale n° 412784) (en option)

Toujours enlever l'aiguille de gauche

1. Tissu, aiguille, fil et longueur du point

Tissu : Léger et moyen (voir page 28).

- o Le roulotté est fait en roulant le tissu et en le surjetant (largeur 1,5 mm) et ne peut être obtenu avec des tissus lourds ou raides.

Aiguille : SINGER Cat. N° 2054 10/70

Fil : Plusieurs combinaisons de fils peuvent être employées pour le roulotté.

Réglage de la longueur du point: (voir page 13).

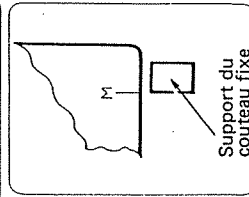
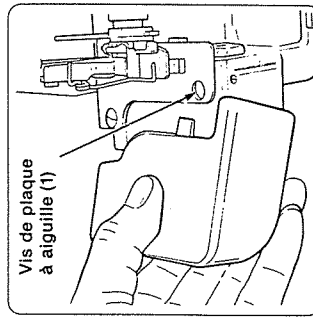
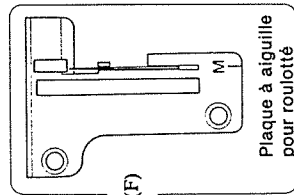
Pour le roulotté, placer la molette de réglage de la longueur du point de (2) à (F) pour obtenir un point rapproché.

2. Comment changer la plaque à aiguille

En remplaçant la plaque ordinaire par la plaque spéciale (jointe aux accessoires), la machine peut être utilisée pour le roulotté.

1. Avant tout, déconnecter la fiche d'alimentation de courant.
2. Tourner le volant vers vous jusqu'à ce que l'aiguille soit à son point le plus haut.
3. Lever le pied presseur.
4. Enlever le bras libre (voir page 5).
5. Enlever la vis (1) de fixation de la plaque à aiguille et enlever celle-ci.
6. Placer la plaque à aiguille spéciale et remettre la vis (1)
7. Remplacer le bras libre (voir page 5).

- Note:**
- Lors du placement de la plaque à aiguille, s'assurer que le fil ne soit pas coincé entre elle et la machine.
 - Pour régler la largeur du surjet, aligner le côté gauche du support du couteau fixe avec la marque M de la plaque à aiguille.
 - S'assurer que le couteau fixe n'est pas en contact avec le bord de la plaque à aiguille.

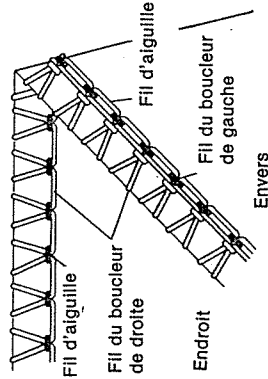


3. Comment régler les tensions des fils

1. Roulotté avec point de surjet standard

Les tensions doivent être réglées comme pour le surjet 1 aiguille, 3 fils (voir page 12).

2. Roulotté avec recouvrement par le fil du boucleur de droite.



Pour les tissus légers et moyens qui se roulient difficilement, un bon résultat peut être obtenu avec ce réglage.

Pour obtenir un réglage correct des tensions, faire tourner les molettes en suivant les instructions ci-après, en partant du réglage de base::

- a. Tourner la molette du fil du boucleur de droite (orange) un demi-tour vers le signe (-).
- b. Tourner la molette du fil du boucleur de gauche (jaune) 3 tours vers le signe (+).

De légères modifications ultérieures peuvent parfois donner un meilleur résultat.

<p>Si le fil du boucleur de droite est trop serré, .oooo</p> <p>Endroit Envers</p>	<p>Si le fil du boucleur de gauche est trop serré,</p> <p>Endroit Envers</p>	<p>Si le fil de l'aiguille est trop peu serré,</p> <p>Endroit Envers</p>
<p>Tourner la molette du fil du boucleur de droite (orange) vers le signe (+) ou celle du boucleur de gauche vers le signe (-).</p>	<p>Tourner la molette du fil du boucleur de gauche (jaune) vers le signe (+) ou celle du boucleur de droite vers le signe (-).</p>	<p>Tourner la molette du fil de l'aiguille (vert) vers le signe (+).</p>